



ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ **Αρ. Φύλλου 249**

9 Δεκεμβρίου 2004

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Αριθ. 0544/ΑΣ 526/Μ.5644

Έγκριση του Πρωτοκόλλου της 10ης Συνόδου της Μεικτής Επιτροπής για Επιστημονική και Τεχνολογική Συνεργασία μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας (Αθήνα, 12 Μαίου 2004).

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ
ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ - ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ - ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ, ΧΩΡΟΤΑΞΙΑΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΕΡΓΩΝ - ΕΘΝΙΚΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ - ΑΓΡΟΤΙΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΚΑΙ ΤΡΟΦΙΜΩΝ

Έχοντας υπόψη:

1. τις διατάξεις της Συμφωνίας επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Λαϊκής Δημοκρατίας της Ουγγαρίας η οποία υπογράφηκε στη Βουδαπέστη στις 8 Οκτωβρίου 1979 και κυρώθηκε με τον υπ' αριθ. 1148/1981 Νόμο που δημοσιεύθηκε στο υπ' αριθ, 116 Φύλλο της Εφημερίδος της Κυβερνήσεως, Τεύχος Α', της 5ης Μαΐου 1981,

2. τις διατάξεις του δευτέρου άρθρου του κυρωτικού Νόμου της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας για Επιστημονική και Τεχνολογική Συνεργασία, σύμφωνα με το οποίο τα Πρωτόκολλα-Πρακτικά που καταρτίζονται από τη Μεικτή Επιτροπή του άρθρου 2 αυτής εγκρίνονται με Κοινή Πράξη των αρμοδίων κατά περίπτωση Υπουργών,

3. τις διατάξεις του άρθρου 29 Α του Νόμου 1558/1985 (ΦΕΚ Α΄137), όπως αυτό συμπληρώθηκε με το άρθρο 27 του Νόμου 2081/1992 (ΦΕΚ Α' 154) και τροποποιήθηκε με το άρθρο 1 παρ. 2α του Νόμου 2469/1997 (ΦΕΚ Α' 38),

4. το γεγονός ότι εκ της εφαρμογής των διατάξεων του υπό έγκριση Πρωτοκόλλου δεν προκαλείται πρόσθετη δαπάνη πλέον αυτής που προκύπτει από τις βασικές διατάξεις της Συμφωνίας και που είχε εκτιμηθεί στην Έκθεση του Γενικού Λογιστηρίου του Κράτους,

5. το περιεχόμενο του υπό έγκριση Πρωτοκόλλου, αποφασίζουμε:

Εγκρίνουμε ως έχει και στο σύνολο του το Πρωτόκολλο της 10 ης Συνόδου της Μικτής Επιτροπής για Επιστημονική και Τεχνολογική Συνεργασία μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, που υπογράφηκε στην Αθήνα στις 12 Μαίου 2004 του οποίου το κείμενο σε πρωτότυπο στην αγγλική γλώσσα και σε μετάφραση στην ελληνική έχει ως εξής:

PROTOCOL

of the 10th Meeting of the Joint Committee on the Scientific and Technological Cooperation between the Hellenic Republic and the Republic of Hungary

On the basis of the Agreement on Scientific and Technological Cooperation between the Republic of Hungary and the Hellenic Republic, signed on October 8th 1979, the Joint Committee held its 10th Meeting in Athens, on May 12, 2004, in order to determine the Cooperation Working Programme for the period 2004 - 2006.

The delegation of the Hellenic Republic was headed by Prof. I. A. Tsoukalas, Secretary General for Research and Technology of the Ministry of Development.

The delegation of the Republic of Hungary was headed by Dr Bela Kardon, Director of the Department for International Relations in the National Office for Research and Technology (NKTH).

The composition of the two delegations is enclosed in Annex I.

The Joint Committee held its Meeting according to the following agenda:

- Information on current situation and basic governmental policy on science and technology in Hungary and Greece
- Survey of the implementation of the Working Programme adopted by the 9th Meeting of the Joint Committee and approval of the Working Programme for the Scientific and Technological Cooperation for the period 2002 - 2004
- Selection and approval of the joint projects for the years 2004 - 2005
- New workshop
- Responsible Authorities for the implementation of the working programme
- Date and place of the next Meeting of the Joint Committee.

1. Information on current situation and basic governmental policy on Science and Technology in Hungary and Greece

The two sides presented elements and schemes of the recent trends in their Scientific and Technological Policy as well as more details about their Bilateral Co-operation Programme. Both sides place particular emphasis on the role of international co-operation for the further development of the S&T system in the two countries. They expressed their confidence that the implementation of the Greek - Hungarian Bilateral Programme will contribute significantly to the development of beneficial links between S&T institutions, universities, enterprises and scientists of both countries. They also agreed to pay serious attention to extending the co-operation in International and European multilateral R&D programmes such as EUREKA, the EU's Framework Programmes, INCO, COST etc.

2. Survey of the implementation of the Working Programme adopted by the 9th Meeting of the Joint Committee

The Parties stated that joint research work and exchange of scientists were realized in 24 projects. About 60 Hungarian and the same number of Greek researchers visited the partner country annually. Successful cooperation was carried out in the field of Biomedecine, Environment, Biotechnology, Materials and Information Technologies. Among the results some materials and joint publications.

3. Selection and approval of the Working Programme for the Scientific and Technological Cooperation for the period 2004 - 2006

1. Approved projects

Both sides issued a call for proposals in 2003. A total number of 48 proposals were submitted to implementing agencies.

The project proposals were pre-reviewed by both Parties. Based on their scientific merits, issued from the evaluation procedures of both sides, and the national priorities the Joint Committee selected and approved 24 projects listed in Annex II for implementation.

Within the scope of the present cooperation Working Programme, the Parties will cooperate in the following scientific areas:

- Improving the quality of life
- Information and communication technologies
- Environmental and material research
- Research on agribusiness and biotechnology

2. Administrative conditions of the cooperation

Researchers of Both Parties are required to present annually to the NKTH and to GSRT, respectively, a comprehensive report dealing with joint work performed within each project during the given year.

Upon termination of the project a final report of the results achieved, will be submitted to the Ministries of both sides.

Regarding the publication of the achievements of the joint work and on the possible registration of the intellectual property rights (patents, utilizable models, industrial designs etc.), decisions shall be made in conformity to the law and rules in effect in both countries, on the basis of mutual agreements reached in due time, by the participating institutes.

3. Financial conditions of the cooperation

For the approved projects financial support can be granted under the Working Programme to cover travelling and daily allowances.

The Greek side (GSRT) intends to support consumables, publication expenses and small equipment. Short scholarships (up to 3 months) can be offered to Greek or Hungarian young scientists working in the frame of the project.

International travel costs between the capitals of the Parties will be covered by the Sending Party. The Receiving Party shall cover the costs of internal travels necessary for the implementation of the approved cooperation project.

The Receiving Party will provide:

a) in case of short-term visits (max. 10 days)
in Hungary: 15.000 Forints per day
in Greece: 90 € per day

b) in case of long-term visits (1 to 3 months)
in Hungary : 210.000 Forints per month
in Greece: 910 € per month

The allowances mentioned above include meals and accommodation.

The Parties agree that the Sending Party takes care of the emergency health insurance for their researchers, including medical care.

The provisions included in this Working Programme shall come into force upon signing by both Parties and shall be in force until signing the next protocol on the new working programme. Both Parties are entitled to submit proposals or recommendations for modification and changing of the cooperation Working Programme.

4. New workshop

The two parties agreed that a Joint Workshop will take place in Hungary linked to the next Joint Committee Meeting in 2006. The topic will be decided by correspondance between the Executive Agencies one year earlier. Scientists of third countries could be invited to join the workshop.

5. Responsible Authorities for the implementation of the working programme

The national Executive Agencies responsible for the implementation of the Working Programme are:

In Hungary: National Office for Research and Technology,
H-1052 Budapest, Szervita ter 8.
Tel.: +36 1 484 2575, Fax: +36 1 266 0254

In Greece: Ministry of Development
General Secretariat of Research and Technology (GSRT)
14-18, Messoghion Ave, 11510 Athens
Phone: +30 2107458000, Fax: +30 2107714153

6. Date and place of the 11th Meeting of the Joint Committee.

The Parties agreed to hold the 11th Meeting of the Joint Committee in Hungary, in the first semester of 2006. The exact date will be agreed upon by the two Executive Agencies.

Signed in Athens on 12th of May 2004, in two copies, in English.

On behalf of the Ministry of Development (GSRT) of Greece	On behalf of the National Office for Research and Technology of Hungary
Prof. Ioannis A. Tsoukalas	Dr Bela Kardon
Secretary General for Research & Technology	Director of the Department for International Relations

ANNEX I

GREEK DELEGATION

Prof. Ioannis A. Tsoukalas	Secretary General for Research & Technology Ministry of Development
Dr Agni Spilioti	Director, International R&T Coopearaiton Directorate, General Secretariat for Research & Technology Ministry of Development
Dr Vassiliki Mesthaneos	Head of the Bilateral Cooperation Division, International R&T Coopearaiton Directorate, General Secretariat for Research & Technology Ministry of Development
Dr Sossana Kolyva	Coordinator of the Greek-Hungarian R&T Cooperation, European Union Division, International R&T Coopearaiton Directorate, General Secretariat for Research & Technology Ministry of Development
Mrs Maria Floratos	Secretary of the Bilateral Cooperation Division, International R&T Coopearaiton Directorate, General Secretariat for Research & Technology Ministry of Development

HUNGARIAN DELEGATION

Dr Bela Kardon	Deputy Director General, Department for International Relations Ministry of Education
Dr Istvan Mezei	Deputy Head of Department, Cultural and Scientific Departement Ministry of Foreign Affairs
Mrs Agota David	Coordinator of Hungarian-Greek cooperation Ministry of Education

ANNEX II
GREECE - HUNGARY 2004
approved projects

sector	TITLE	Greek project leader	Greek Inst	Company	Hungarian project leader	Hungarian Inst
AGRICULTURAL BIOTECHNOLOGY						
	CHAPERONES AS NOVEL TARGETS FOR ANTICANCER DRUG THERAPY	GRAMMATIKAKIS NIKOLAOS	NCSR "DEMOKRITOS" - INST OF BIOLOGY		CSERMELY PETER	SEMMELWEIS UNIV
	IN VITRO EMBRYO PRODUCTION AFTER MELATONIN ADMINISTRATION IN SHEEP OF INDIGENOUS BREEDS OF GREECE AND HUNGARY	AMIRIDIS GEORGE	UNIV OF THESSALY - MEDICAL SCHOOL - VETERINARY DEPT	CEVA HELLAS LTD	SANDOR CSEH	ST STEPHAN UNIV
	EVALUATION OF PREBIOTIC ACTIVITY OF NOVEL FUNCTIONAL OLIGOSACCHARIDES PRODUCED BY BIOTECHNOLOGICAL METHODS	CHRISTAKOPOULOS PAUL	NATIONAL TECHNICAL UNIV OF ATHENS - SCHOOL OF CHEMICAL ENGINEERING - BIOTECHNOLOGY LAB		AGOSTON HOSCHKE	BUDAPEST UNIV OF ECONOMIC SCIENCES AND PUBLIC ADMINISTRATION
	STUDIES OF TRACEABILITY AND TRANSPARENCY IN FOOD NETWORKS IN HUNGARY AND GREECE:DEVELOPING PILOT MODEL FOR CHAIN MANAGEMENT IN	VLACHOS ILIAS	AGRICULTURAL UNIV OF ATHENS - DEPT OF AGRICULTURAL ECONOMICS AND DEVELOPMENT	VIRTUAL TRIP LTD	ZOLTAN GYORI	UNIV OF DEBRECEN
	REPRODUCTIVE PARAMETERS AND BEHAVIOR OF THE RED DEER (CERVUS ELAPHUS)	VATZIAS GEORGE	TECHNOLOGICAL EDUCATIONAL INST OF EPIRUS - SCHOOL OF AGRICULTURAL TECHNOLOGY - DEPT OF ANIMAL PRODUCTION		ZOMBORSZKY ZLATOV	UNIV OF KAPOSVAR

ANNEX II
GREECE - HUNGARY 2004
approved projects

MATERIALS						
	HIGH ASPECT RATIO MICROMACHINING USING PROTON BEAM LITHOGRAPHY ON STRIPPABLE RESISTS	RAPTIS JOHN	NSRC "DEMOKRITOS" - INST MICROELECTRONICS		ISTVAN RAJTA	HUNGARIAN ACADEMY OF SCIENCES - INST OF NUCLEAR RESEARCH
	PREPARATION AND INVESTIGATION OF LITHIATED GLASSES OF ELECTROLYTES APPLICABLE IN Li-ion BATTERIES	PAPADIMITRIOU LEON	ARISTOTLE UNIV OF THESSALONIKI - PHYSICS DEPT		GABOR PETO	RESEARCH INST FOR TECHNICAL PHYSICS AND MATERIALS SCIENCE
	PREPARATION OF HIGHLYT SELECTIVE CARBON FOR CO2/CO SEPARATION	KANELLOPOULOS NICK	NSRC "DEMOKRITOS" - INST OF PHYSICAL CHEMISTRY	SUC HELLAS LTD	LASZLO KRISZTINA	BUDAPEST UNIV
	ELECTRON SCATTERING PROCESSESIN ION-ATOM COLLISIONS	TZOUROS THEO	FOUNDATION FOR RESEARCH AND TECHNOLOGY - INST OF ELECTRONIC STRUCTURE AND LASER		BELA SULIK	INST OF NUCLEAR RESEARCH OF THE HUNGARIAN ACADEMY OF SCIENCES
	FABRICATION AND CHARACTERISATION OF COMPOUND SEMICONDUCTOR MEMBRANES FOR RF MEMS USED IN TELECOMMUNICATIONS	KONSTANTINIDIS G	ITE - INST OF ELECTRONIC STRUCTURE AND LASER		BELA SZENTPALI	HUNGARIAN ACADEMY OF SCIENCES - RESEARCH INST FOR TECHNICAL PHYSICS AND MATERIALS SCIENCE
	NONLINEAR AND QUANTUM OPTICS IN PHOTONIC BAND GAP MATERIALS: PHENOMENA AND METHODS	PASPALAKIS EMM	UNIV OF PATRAS - SCHOOL OF NATURAL SCIENCES - MATERIALS DEPT		ZSOLT KIS	RESEARCH INST FOR SOLID STATE PHYSICS AND OPTICS - HUNGARIAN ACADEMY OF SCIENCES
	FABRICATION TECHNOLOGY, CHARACTERIZATION AND STUDY OF PROPERTIES OF BULK AMORPHOUS AND NANOPHASE METALLIC ALLOYS	BASKOUTAS SOTIRIS	UNIV OF PATRAS - MATERIALS SCIENCE DEPT	ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ &ΣΙΑ ΟΕ	TAMAS KEMENY	RESEARCH INST FOR SOLID STATE PHYSICS AND OPTICS

ANNEX II
GREECE - HUNGARY 2004
approved projects

	GROWTH AND CHARACTERIZATION OF SEMICONDUCTING SILICIDE β-FeSi2 NANOCRYSTALS ON SILICON	DIMITRIADIS HARY	ARISTOTLE UNIV OF THESSALONIKI - PHYSICS DEPT		LASZLO DOZSA	HUNGARIAN ACADEMY OF SCIENCES RESEARCH - INST FOR TECHNICAL PHYSICS AND MATERIALS SCIENCE
	SYNTHESIS, CHARACTERIZATION AND APPLICATIONS OF GRAPHITE OXIDE AND NANOSTRUCTURED GRAPHITE COMPOSITES IN THIN FILM SENSORS	NIARCHOS D.	NSRC "DEMOKRITOS" - INST OF MATERIALS SCIENCE		DEKANY IMRE	RESEARCH GROUP OF THE HUNGARIAN ACADEMY OF SCIENCE
	PREPARATION AND CHARACTERIZATION OF MODIFIED ZEOLITE MEMBRANES FOR USE AS MEMBRANE REACTORS	NIKOLAKIS VLADIMIROS	FORTH		ROSENGERGERNE MIHALYI MAGDOLNA	HUNGARIAN ACADEMY OF SCIENCES - INST OF CHEMISTRY
	ADVANCED THERMOMECHANICAL MODELLING OF ENGINEERING AND BIOMECHANICAL MATERIALS AND JOINTS USING NONSMOOTH AND NONCONVEX COMPUTA	STAVROULAKIS G	UNIV OF IOANNINA - SCHOOL OF SCIENCES - DEPT OF MATHEMATICS - DIVISION OF APPLIED MATHEMATICS AND MECHANICS		KURUTZ MARTA	BUDAPEST UNIV OF TECHNOLOGY AND ECONOMICS
QUALITY OF LIFE						
	STRUCTURE - BASED DESIGN OF NEW POTENTIAL HYPOGLYCAEMIC DRUGS	OIKONOMAKOS NIKOS G.	THE NATIONAL HELLENIC RESEARCH FOUNDATION - INST.ORGANIC AND PHARMACEUTICAL CHEMISTRY		LASZLO SOMSAK	UNIV OF DEBRECEN
	THE ROLE OF CALCIUM SENSITIVE CURRENTS IN GENERATION OF PHYSIOLOGICAL AND PATHOLOGICAL ACTION POTENTIALS IN MAMMALIAN MYOCARDIU	FOTIADIS DIMITRIS	UNIV OF IOANNINA - DEPT OF COMPUTER SCIENCE		TAMAS BANYASZ	UNIV OF DEBRECEN

ANNEX II
GREECE - HUNGARY 2004
approved projects

	NEW ASPECTS OF FUNCTIONAL INTERACTION BETWEEN THE TUMOUR SUPPRESSOR PROTEIN p53 AND THE HUMAN DNA REPAIR & RECOMBINATION FACTOR	VORGIAS C.E.	UNIV OF ATHENS - SPECIAL ACCOUNT FOR RESEARCH GRANTS	BioSURE R&T Cell Co	NAGY, LASZLO	UNIV OF DEBRECEN
	THE GENETIC BASIS OF SUDDEN CARDIAC DEATH IN THE YOUNG.IDENTIFICATION OF GENE MUTATIONS IN PATIENTS WITH PREMATURE CARDIAC DEAT	STEFANADIS CHRISTODOULOS	UNIV OF ATHENS - MEDICAL SCHOOL - DEPT OF CARDIOLOGY - FEIDIPPIDES PROJECT		CSANADY MIKLOS	UNIV OF SZEGED
	SYNTHESIS OF NOVEL ANTIARRHYTHMICS AND STUDY OF THEIR ELECTROPHYSIOLOGICAL EFFECTS	KOUFAKI MARIA	NATIONAL HELLENIC RESEARCH FOUNDATION - INST OF ORGANIC AND PHARMACEUTICAL CHEMISTRY		VARRO ANDRAS	UNIV OF SZEGED
TRANSPORT, NETWORKS & TELECOMMUNICA TIONS						
	INTERNET - ENABLED INDUSTRIAL DEVICES	CHAMILOTHORIS GEORGE	TEI PIRAEUS - INTELLIGENT SYSTEMS LAB	AKATT A.E./S.A	ARATO PETER	BUDAPEST UNIV OF TECHNOLOGY AND ECONOMICS
	CIRCE-CONTENT BASED AND SEMANTIC MULTIMEDIA INDEXING AND RETRIEVAL IN COLLABORATIVE ENVIRONMENTS	KOMPATSIARIS JOHN	CENTRE FOR RESEARCH AND TECHNOLOGY - INFORMATICS AND TELEMATICS INST		KALMAN FAZEKAS	BUDAPEST UNIV OF TECHNOLOGY AND ECONOMICS
	MULTIMEDIA TRANSMISSION IN WIRELESS LOCAL AREA NETWORKS ENVIRONMENT	MERAKOS LAZAROS	UNIV OF ATHENS - TELECOMMUNICATIONS DEPT		IMRE SANDOR	BUDAPEST UNIV OF TECHNOLOGY AND ECONOMICS

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ

της 10ης Συνόδου της Μικτής Επιτροπής για Επιστημονική και Τεχνολογική Συνεργασία μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας

Με βάση την Συμφωνία για Επιστημονική και Τεχνολογική Συνεργασία μεταξύ της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας και της Ελληνικής Δημοκρατίας, η οποία υπεγράφη στις 8 Οκτωβρίου 1979, η Μικτή Επιτροπή πραγματοποίησε την 10η Σύνοδό της στην Αθήνα στις 12 Μαΐου 2004, με σκοπό να καθορίσει το Πρόγραμμα Συνεργασίας για την περίοδο 2004 - 2006.

Επικεφαλής της Αντιπροσωπείας της Ελληνικής Δημοκρατίας ήταν ο Καθηγητής Ι. Α. Τσουκαλάς, Γενικός Γραμματέας Έρευνας και Τεχνολογίας του Υπουργείου Ανάπτυξης. Επικεφαλής της Αντιπροσωπείας της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας ήταν ο Δρ. Bela Kardon, Διευθυντής του Τμήματος Διεθνών Σχέσεων του Εθνικού Γραφείου Έρευνας και Τεχνολογίας (NKTH).

Η σύνθεση των δύο αντιπροσωπειών αναφέρεται στο Παράρτημα Ι.

Η Μικτή Επιτροπή πραγματοποίησε την Σύνοδό της σύμφωνα με την ακόλουθη ημερήσια διάταξη:

- Ενημέρωση για την τρέχουσα κατάσταση και την βασική κυβερνητική πολιτική για την επιστήμη και την τεχνολογία στην Ουγγαρία και στην Ελλάδα.
- Ανασκόπηση της υλοποίησης του Προγράμματος Εργασίας που υιοθετήθηκε από την 9η Σύνοδο της Μικτής Επιτροπής και έγκριση του Προγράμματος Εργασίας για Επιστημονική και Τεχνολογική Συνεργασία για την περίοδο 2002 - 2004.
- Επιλογή και έγκριση των κοινών έργων για τα έτη 2004 - 2005.
- Νέα ημερίδα.
- Αρμόδιες αρχές για την υλοποίηση του Προγράμματος Εργασίας.
- Ημερομηνία και τόπος της επόμενης Συνόδου της Μικτής Επιτροπής.

1. Ενημέρωση για την τρέχουσα κατάσταση και την βασική κυβερνητική πολιτική για την επιστήμη και την τεχνολογία στην Ουγγαρία και στην Ελλάδα.

Οι δύο πλευρές παρουσίασαν στοιχεία και το πρόγραμμα αναφορικά με τις πρόσφατες τάσεις στην Επιστημονική και Τεχνολογική Πολιτική τους, καθώς και περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με το Πρόγραμμα Διμερούς Συνεργασίας τους. Και οι δύο πλευρές υπογράμμισαν τον ρόλο της διεθνούς συνεργασίας για την περαιτέρω ανάπτυξη του συστήματος επιστήμης και τεχνολογίας στις δύο χώρες. Εξέφρασαν την πεποίθησή τους ότι η υλοποίηση του Ελληνο-ουγγρικού Διμερούς Προγράμματος θα συμβάλει σημαντικά στην ανάπτυξη επωφελών δεσμών μεταξύ επιστημονικών και τεχνολογικών ιδρυμάτων, πανεπιστημίων, επιχειρήσεων και επιστημόνων των δύο χωρών. Συμφώνησαν επίσης να μελετήσουν σοβαρά την δυνατότητα διεύρυνσης της συνεργασίας σε Διεθνή και Ευρωπαϊκά διακρατικά προγράμματα έρευνας και ανάπτυξης, όπως το EUREKA, τα Προγράμματα Πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το INCO, COST κλπ..

2. Ανασκόπηση της υλοποίησης του Προγράμματος Εργασίας που υιοθετήθηκε από την 9η Σύνοδο της Μικτής Επιτροπής.

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη δήλωσαν ότι η κοινή ερευνητική εργασία και η ανταλλαγή επιστημόνων πραγματοποιήθηκε σε 24 έργα. Περίπου 60 Ούγγροι και ίσος αριθμός Ελλήνων ερευνητών επισκέπτονταν την χώρα-εταίρο κάθε χρόνο. Η επιτυχής συνεργασία έλαβε χώρα στον τομέα της Βιοϊατρικής, του Περιβάλλοντος, της Βιοτεχνολογίας, της Τεχνολογίας Υλικών και Πληροφοριών. Μεταξύ των αποτελεσμάτων μερικά υλικά και κοινές εκδόσεις.

3. Επιλογή και έγκριση του Προγράμματος Εργασίας για Επιστημονική και Τεχνολογική Συνεργασία για την περίοδο 2004 - 2006.

1. Εγκεκριμένα έργα

Και οι δύο πλευρές εξέδωσαν προκήρυξη για υποβολή προτάσεων το 2003. Υποβλήθηκαν συνολικά 48 προτάσεις στους φορείς υλοποίησης.

Οι προτάσεις για τα έργα προαξιολογήθηκαν και από τα Δύο Μέρη. Με βάση τα επιστημονικά τους χαρακτηριστικά, που καθορίστηκαν από τις διαδικασίες αξιολόγησης και των δύο πλευρών, και τις εθνικές προτεραιότητες η Μικτή Επιτροπή επέλεξε και ενέκρινε για υλοποίηση 24 έργα, τα οποία παρατίθενται στο Παράρτημα ΙΙ.

Στο πλαίσιο εφαρμογής του παρόντος Προγράμματος Συνεργασίας, τα Μέρη θα συνεργασθούν στους ακόλουθους επιστημονικούς τομείς:

- Βελτίωση της ποιότητας ζωής
- Τεχνολογίες πληροφοριών και επικοινωνιών
- Έρευνα για το περιβάλλον και τα υλικά
- Έρευνα για την γεωργική επιχειρηματικότητα και την βιοτεχνολογία

2. Διοικητικές προϋποθέσεις της συνεργασίας

Ζητείται από τους ερευνητές και των Δύο Μερών να παρουσιάζουν ετησίως στο NKTH και στην ΓΓΕΤ αντίστοιχα, πλήρη έκθεση, η οποία θα αφορά την κοινή εργασία που πραγματοποιήθηκε στα πλαίσια κάθε έργου κατά την διάρκεια του συγκεκριμένου έτους.

Με την ολοκλήρωση του έργου θα υποβάλλεται στα Υπουργεία και των δύο πλευρών τελική έκθεση των επιτευχθέντων αποτελεσμάτων.

Οι αποφάσεις που αφορούν την δημοσίευση των επιτευγμάτων της κοινής εργασίας και την πιθανή κατοχύρωση των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας (διπλώματα ευρεσιτεχνίας, μοντέλα χρησιμότητας, βιομηχανικά σχέδια κλπ.) θα λαμβάνονται εν ευθέτω χρόνω από τα συμμετέχοντα ιδρύματα σύμφωνα με τους νόμους και τους κανόνες, οι οποίοι ισχύουν στις δύο χώρες, και βάσει των αμοιβαίων συμφωνιών που έχουν επιτευχθεί.

3. Οικονομικές προϋποθέσεις της συνεργασίας

Για τα εγκεκριμένα έργα μπορεί να χορηγηθεί οικονομική ενίσχυση σύμφωνα με το Πρόγραμμα Εργασίας για την κάλυψη των εξόδων μετακίνησης και των ημερήσιων επιδομάτων.

Η Ελληνική Πλευρά (ΓΓΕΤ) προτίθεται να παράσχει οικονομική ενίσχυση για αναλώσιμα, έξοδα δημοσίευσης και μικρό εξοπλισμό. Είναι δυνατόν να προσφερθούν υποτροφίες βραχείας διάρκειας (έως 3 μηνών) σε Έλληνες ή Ούγγρους νέους επιστήμονες που εργάζονται στα πλαίσια του έργου.

Το κόστος διεθνών ταξιδιών μεταξύ των πρωτευουσών των Μερών θα καλύπτεται από το Αποστέλλον Μέρος (Sending Part). Το Υποδεχόμενο Μέρος (Receiving Party) θα καλύπτει τα έξοδα των εσωτερικών μετακινήσεων που είναι αναγκαίες για την υλοποίηση του εγκεκριμένου έργου συνεργασίας.

Το Υποδεχόμενο Μέρος θα παρέχει:

α) στην περίπτωση επισκέψεων βραχείας διάρκειας (έως 10 ημερών)

στην Ουγγαρία 15.000 φιορίνια την ημέρα
στην Ελλάδα: 90 ευρώ την ημέρα

β) στην περίπτωση επισκέψεων μακράς διάρκειας (1 έως 3 μηνών)

στην Ουγγαρία 210.000 φιορίνια τον μήνα
στην Ελλάδα: 910 ευρώ τον μήνα

Τα επιδόματα που αναφέρονται ανωτέρω περιλαμβάνουν επίσης τα έξοδα διατροφής και διαμονής.

Τα Μέρη συμφωνούν να μεριμνά το Αποστέλλον Μέρος για την υγειονομική ασφάλιση των ερευνητών τους σε επείγοντα περιστατικά, συμπεριλαμβανομένης της ιατροφαρμακευτικής περίθαλψης.

Οι διατάξεις που περιλαμβάνονται στο παρόν Πρόγραμμα Εργασίας θα τεθούν σε ισχύ με την υπογραφή του παρόντος Πρωτοκόλλου και από τα δύο Μέρη και θα ισχύουν έως την υπογραφή του επόμενου πρωτοκόλλου για το νέο πρόγραμμα εργασίας. Και τα δύο Μέρη έχουν δικαίωμα να υποβάλλουν προτάσεις ή εισηγήσεις για τροποποίηση και αλλαγή του Πρόγράμματος Συνεργασίας.

4. Νέα ημερίδα.

Τα δύο Μέρη συμφώνησαν να πραγματοποιηθεί Κοινή Ημερίδα στην Ουγγαρία που θα συνδέεται με την Επόμενη Σύνοδο της Μικτής Επιτροπής το 2006. Το θέμα θα αποφασισθεί ένα έτος νωρίτερα μέσω αλληλογραφίας μεταξύ των Εκτελεστικών Φορέων. Είναι δυνατόν να προσκληθούν επιστήμονες τρίτων χωρών για να συμμετάχουν στο σεμινάριο.

5. Αρμόδιες αρχές για την υλοποίηση του Προγράμματος Εργασίας.

Οι αρμόδιοι, για την υλοποίηση του Προγράμματος Εργασίας, Εθνικοί Εκτελεστικοί Φορείς είναι οι εξής:

Στην Ουγγαρία: Εθνικό Γραφείο Έρευνας και Τεχνολογίας
H-1052 Budapest, Szervita ter 8,
Τηλέφωνο: +36 1 484 2575
Φαξ: +36 1 266 0254

Στην Ελλάδα: Υπουργείο Ανάπτυξης
Γενική Γραμματεία Έρευνας και Τεχνολογίας (ΓΓΕΤ)
Λεωφ. Μεσογείων 14-18, 11510 Αθήνα
Τηλέφωνο: +30 210 7458000
Φαξ: +30 210 7714153

6.Ημερομηνία και τόπος της 11ης Συνόδου της Μικτής Επιτροπής.

Τα Μέρη συμφώνησαν να πραγματοποιηθεί η 11η Σύνοδος της Μικτής Επιτροπής στην Ουγγαρία κατά το πρώτο εξάμηνο του 2006. Η ακριβής ημερομηνία θα συμφωνηθεί από τους δύο Εκτελεστικούς Φορείς.

Υπεγράφη στην Αθήνα την 12η Μαΐου 2004 σε δύο αντίτυπα στην Αγγλική γλώσσα.

Για λογαριασμό του Υπουργείου Ανάπτυξης (ΓΓΕΤ) της Ελλάδας	Για λογαριασμό του Εθνικού Γραφείου Έρευνας και Τεχνολογίας της Ουγγαρίας
Καθ. Ιωάννης Α. ΤΣΟΥΚΑΛΑΣ	Dr. Bela Kardon
Γενικός Γραμματέας Έρευνας και Τεχνολογίας	Διευθυντής του Τμήματος Διεθνών Σχέσεων

Π Α Ρ Α Ρ Τ Η Μ Α Ι

Ε Λ Λ Η Ν Ι Κ Η Α Ν Τ Ι Π Ρ Ο Σ Ω Π Ε Ι Α

Καθηγητής Ιωάννης Α. Τσουκαλάς	Γενικός Γραμματέας Έρευνας και Τεχνολογίας, Υπουργείο Ανάπτυξης
Δρ. Αγνή Σπηλιώτη	Προϊσταμένη, Διεύθυνση Διεθνούς Συνεργασίας Έρευνας και Τεχνολογίας, Γενική Γραμματεία Έρευνας και Τεχνολογίας, Υπουργείο Ανάπτυξης
Δρ. Βασιλική Μεσθανέως	Προϊσταμένη του Τμήματος Διακρατικών Σχέσεων, Διεύθυνση Διεθνούς Συνεργασίας Έρευνας και Τεχνολογίας, Γενική Γραμματεία Έρευνας και Τεχνολογίας, Υπουργείο Ανάπτυξης
Δρ. Σωσσάνα Κολυβά	Χειρίστρια της Ελληνο-ουγγρικής Συνεργασίας Έρευνας και Τεχνολογίας, Τμήμα Ευρωπαϊκής Ένωσης, Διεύθυνση Διεθνούς Συνεργασίας Έρευνας και Τεχνολογίας, Γενική Γραμματεία Έρευνας και Τεχνολογίας, Υπουργείο Ανάπτυξης
Κυρία Μαρία Φλωράτου	Γραμματέας του Τμήματος Διακρατικών Σχέσεων, Διεύθυνση Διεθνούς Συνεργασίας Έρευνας και Τεχνολογίας, Γενική Γραμματεία Έρευνας και Τεχνολογίας, Υπουργείο Ανάπτυξης

Ο Υ Γ Γ Ρ Ι Κ Η Α Ν Τ Ι Π Ρ Ο Σ Ω Π Ε Ι Α

Δρ. Bela Kardon	Αναπληρωτής Γενικός Διευθυντής, Τμήμα Διεθνών Σχέσεων, Υπουργείο Παιδείας
Δρ. Istvan Mezei	Αναπληρωτής Προϊστάμενος του Τμήματος, Τμήμα Πολιτισμού και Επιστημών, Υπουργείο Εξωτερικών
Κυρία Agota David	Συντονίστρια της Ελληνο-ουγγρικής Συνεργασίας, Υπουργείο Παιδείας

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ
ΕΛΛΑΔΑ - ΟΥΓΓΑΡΙΑ 2004
Εγκεκριμένα Έργα

Τομέας	Τίτλος	Έλληνας επιστημονικός υπεύθυνος του έργου	Ελληνικό ίδρυμα	Εταιρία	Ούγγρος επιστημονικός υπεύθυνος του έργου	Ουγγρικό ίδρυμα
ΑΓΡΟΤΙΚΗ ΒΙΟΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑ						
	CHAPERONES AS NOVEL TARGETS FOR ANTICANCER DRUG THERAPY	ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΑΚΗΣ ΝΙΚΟΛΑΟΣ	ΕΚΕΦΕ "ΔΗΜΟΚΡΙΤΟΣ" - ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΒΙΟΛΟΓΙΑΣ		CSERMELY PETER	ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΣΕΜΜΕΛΒΑΪΣ
	IN VITRO EMBRYO PRODUCTION AFTER MELATONIN ADMINISTRATION IN SHEEP OF INDIGENOUS BREEDS OF GREECE AND HUNGARY	ΑΜΟΙΡΙΔΗΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ	ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΘΕΣΣΑΛΙΑΣ - ΙΑΤΡΙΚΗ ΣΧΟΛΗ - ΤΜΗΜΑ ΚΤΗΝΙΑΤΡΙΚΗΣ	CEVA HELLAS LTD	SANDOR CSEH	ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΣΕΝΤ ΣΤΕΦΑΝ
	EVALUATION OF PREBIOTIC ACTIVITY OF NOVEL FUNCTIONAL OLIGOSACCHARIDES PRODUCED BY BIOTECHNOLOGICAL METHODS	ΧΡΗΣΤΑΚΟΠΟΥ-ΛΟΣ ΠΑΥΛΟΣ	ΕΘΝΙΚΟ ΜΕΤΣΟΒΙΟ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟ - ΤΜΗΜΑ ΧΗΜΙΚΩΝ ΜΗΧΑΝΙΚΩΝ - ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΒΙΟΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ		AGOSTON HOSCHKE	ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΕΠΙΣΤΗΜΩΝ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΔΙΟΙΚΗΣΗΣ ΤΗΣ ΒΟΥΔΑΠΕΣΤΗΣ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ
ΕΛΛΑΔΑ - ΟΥΓΓΑΡΙΑ 2004
Εγκεκριμένα Έργα

Τομέας	Τίτλος	Έλληνας επιστημονικός υπεύθυνος του έργου	Ελληνικό ίδρυμα	Εταιρία	Ούγγρος επιστημονικός υπεύθυνος του έργου	Ουγγρικό ίδρυμα
ΑΓΡΟΤΙΚΗ ΒΙΟΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑ						
	STUDIES OF TRACEABILITY AND TRANSPARENCY IN FOOD NETWORKS IN HUNGARY AND GREECE: DEVELOPING PILOT MODEL FOR CHAIN MANAGEMENT IN	ΒΛΑΧΟΣ ΗΛΙΑΣ	ΓΕΩΠΟΝΙΚΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΑΘΗΝΩΝ - ΤΜΗΜΑ ΑΓΡΟΤΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ	VIRTUAL TRIP LTD	ZOLTAN GYORI	ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΤΟΥ ΝΤΕΜΠΡΕΤΣΕΝ
	REPRODUCTIVE PARAMETERS AND BEHAVIOR OF THE RED DEER (CERVUS ELAPHUS)	ΒΑΤΖΙΑΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ	ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΚΟ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟ ΙΔΡΥΜΑ ΗΠΕΙΡΟΥ - ΣΧΟΛΗ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ ΓΕΩΠΟΝΙΑΣ - ΤΜΗΜΑ ΖΩΙΗΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ		ZOMBORSZKY ZLATOV	ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΤΟΥ ΚΑΠΟΣΒΑΡ
	HIGH ASPECT RATIO MICROMACHINING USING PROTON BEAM LITHOGRAPHY ON STRIPPABLE RESISTS	ΡΑΠΤΗΣ ΙΩΑΝΝΗΣ	ΕΚΕΦΕ "ΔΗΜΟΚΡΙΤΟΣ" - ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΜΙΚΡΟΗΛΕΚΤΡΟ-ΝΙΚΗΣ		ISTVAN RAJTA	ΟΥΓΓΡΙΚΗ ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΕΠΙΣΤΗΜΩΝ - ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΠΥΡΗΝΙΚΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ
ΕΛΛΑΔΑ - ΟΥΓΓΑΡΙΑ 2004
Εγκεκριμένα Έργα

Τομέας	Τίτλος	Έλληνας επιστημονικός υπεύθυνος του έργου	Ελληνικό ίδρυμα	Εταιρία	Ούγγρος επιστημονικός υπεύθυνος του έργου	Ουγγρικό ίδρυμα
ΑΓΡΟΤΙΚΗ ΒΙΟΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑ						
	PREPARATION AND INVESTIGATION OF LITHIATED GLASSES OF ELECTROLYTES APPLICABLE IN Li-ion BATTERIES	ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΛΕΩΝ.	ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ – ΤΜΗΜΑ ΦΥΣΙΚΗΣ		GABOR PETO	ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΟ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΦΥΣΙΚΗΣ ΚΑΙ ΕΠΙΣΤΗΜΗΣ ΥΛΙΚΩΝ
	PREPARATION OF HIGHLYT SELECTIVE CARBON FOR CO2/CO SEPARATION	ΚΑΝΕΛΛΟΠΟΥΛΟΣ ΝΙΚΟΣ	ΕΚΕΦΕ "ΔΗΜΟΚΡΙΤΟΣ" - ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΦΥΣΙΚΟΧΗΜΕΙΑΣ	SUC HELLAS LTD	LASZLO KRISZTINA	ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΤΗΣ ΒΟΥΔΑΠΕΣΤΗΣ
	ELECTRON SCATTERING PROCESSING ION-ATOM COLLISIONS	ΤΖΟΥΡΟΣ ΘΕΟ	ΙΔΡΥΜΑ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ ΚΑΙ ΕΡΕΥΝΑΣ - ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗΣ ΔΟΜΗΣ ΚΑΙ ΛΕΪΖΕΡ		BELA SULIK	ΟΥΓΓΡΙΚΗ ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΕΠΙΣΤΗΜΩΝ - ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΠΥΡΗΝΙΚΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ
ΕΛΛΑΔΑ - ΟΥΓΓΑΡΙΑ 2004
Εγκεκριμένα Έργα

Τομέας	Τίτλος	Έλληνας επιστημονικός υπεύθυνος του έργου	Ελληνικό ίδρυμα	Εταιρία	Ούγγρος επιστημονικός υπεύθυνος του έργου	Ουγγρικό ίδρυμα
ΑΓΡΟΤΙΚΗ ΒΙΟΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑ						
	FABRICATION AND CHARACTERIZATION OF COMPOUND SEMICONDUCTOR MEMBRANES FOR RF MEMS USED IN TELECOMMUNICATIONS	ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΗΣ Γ.	ΙΤΕ - ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗΣ ΔΟΜΗΣ ΚΑΙ ΛΕΪΖΕΡ		BELA SZENTPALI	ΟΥΓΓΡΙΚΗ ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΕΠΙΣΤΗΜΩΝ - ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΟ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΦΥΣΙΚΗΣ ΚΑΙ ΕΠΙΣΤΗΜΗΣ ΥΛΙΚΩΝ
	NONLINEAR AND QUANTUM OPTICS IN PHOTONIC BAND GAP MATERIALS: PHENOMENA AND METHODS	ΠΑΣΠΑΛΑΚΗΣ ΕΜΜ.	ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΠΑΤΡΩΝ - ΣΧΟΛΗ ΘΕΤΙΚΩΝ ΕΠΙΣΤΗΜΩΝ - ΤΜΗΜΑ ΕΠΙΣΤΗΜΗΣ ΤΩΝ ΥΛΙΚΩΝ		ZSOLT KIS	ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΟ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΦΥΣΙΚΗΣ ΣΤΕΡΕΑΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΚΑΙ ΟΠΤΙΚΗΣ - ΟΥΓΓΡΙΚΗ ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΕΠΙΣΤΗΜΩΝ
	FABRICATION TECHNOLOGY, CHARACTERIZATION AND STUDY OF PROPERTIES OF BULK AMORPHOUS AND NANOPHASE METALLIC ALLOYS	ΜΠΑΣΚΟΥΤΑΣ ΣΩΤΗΡΗΣ	ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΠΑΤΡΩΝ - ΤΜΗΜΑ ΕΠΙΣΤΗΜΗΣ ΤΩΝ ΥΛΙΚΩΝ	ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ & ΣΙΑ ΟΕ	TAMAS KEMENY	ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΟ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΦΥΣΙΚΗΣ ΣΤΕΡΕΑΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΚΑΙ ΟΠΤΙΚΗΣ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ
ΕΛΛΑΔΑ - ΟΥΓΓΑΡΙΑ 2004
Εγκεκριμένα Έργα

Τομέας	Τίτλος	Έλληνας επιστημονικός υπεύθυνος του έργου	Ελληνικό ίδρυμα	Εταιρία	Ούγγρος επιστημονικός υπεύθυνος του έργου	Ουγγρικό ίδρυμα
ΑΓΡΟΤΙΚΗ ΒΙΟΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑ						
	GROWTH AND CHARACTERIZATION OF SEMICONDUCTING SILICIDE β-FeSi2 NANOCRYSTALS ON SILICON	ΔΗΜΗΤΡΙΑΔΗΣ ΧΑΡΗΣ	ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ - ΤΜΗΜΑ ΦΥΣΙΚΗΣ		LASZLO DOZSA	ΟΥΓΓΡΙΚΗ ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΕΠΙΣΤΗΜΩΝ - ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΟ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΦΥΣΙΚΗΣ ΚΑΙ ΕΠΙΣΤΗΜΗΣ ΥΛΙΚΩΝ
	SYNTHESIS, CHARACTERIZATION AND APPLICATIONS OF GRAPHITE OXIDE AND NANOSTRUCTURED GRAPHITE COMPOSITES IN THIN FILM SENSORS	ΝΙΑΡΧΟΣ Δ.	ΕΚΕΦΕ "ΔΗΜΟΚΡΙΤΟΣ" - ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΕΠΙΣΤΗΜΗΣ ΥΛΙΚΩΝ		DEKANY IMRE	ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΗ ΟΜΑΔΑ ΤΗΣ ΟΥΓΓΡΙΚΗΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ ΕΠΙΣΤΗΜΩΝ
	PREPARATION AND CHARACTERIZATION OF MODIFIED ZEOLITE MEMBRANES FOR USE AS MEMBRANE REACTORS	ΝΙΚΟΛΑΚΗΣ ΒΛΑΔΙΜΗΡΟΣ	ΙΤΕ		ROSENGERGE RNE MIHALYI MAGDOLNA	ΟΥΓΓΡΙΚΗ ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΕΠΙΣΤΗΜΩΝ - ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΧΗΜΕΙΑΣ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ
ΕΛΛΑΔΑ - ΟΥΓΓΑΡΙΑ 2004
Εγκεκριμένα Έργα

Τομέας	Τίτλος	Έλληνας επιστημονικός υπεύθυνος του έργου	Ελληνικό ίδρυμα	Εταιρία	Ούγγρος επιστημονικός υπεύθυνος του έργου	Ουγγρικό ίδρυμα
ΑΓΡΟΤΙΚΗ ΒΙΟΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑ						
	ADVANCED THERMOMECHANICAL MODELLING OF ENGINEERING AND BIOMECHANICAL MATERIALS AND JOINTS USING NONSMOOTH AND NONCONVEX COMPUTA	ΣΤΑΥΡΟΥΛΑΚΗΣ Γ.	ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ - ΣΧΟΛΗ ΘΕΤΙΚΩΝ ΕΠΙΣΤΗΜΩΝ - ΤΜΗΜΑ ΜΑΘΗΜΑΤΙΚΩΝ - ΤΟΜΕΑΣ ΕΦΑΡΜΟΣΜΕΝΩΝ ΜΑΘΗΜΑΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΜΗΧΑΝΙΚΗΣ		KURUTZ MARTA	ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΤΗΣ ΒΟΥΔΑΠΕΣΤΗΣ
ΠΟΙΟΤΗΤΑ ΖΩΗΣ						
	STRUCTURE-BASED DESIGN OF NEW POTENTIAL HYPOGLYCAEMIC DRUGS	ΟΙΚΟΝΟΜΑΚΟΣ ΝΙΚΟΣ Γ.	ΕΘΝΙΚΟ ΙΔΡΥΜΑ ΕΡΕΥΝΩΝ - ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΟΡΓΑΝΙΚΗΣ ΚΑΙ ΦΑΡΜΑΚΕΥΤΙΚΗΣ ΧΗΜΕΙΑΣ		LASZLO SOMSAK	ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΤΟΥ ΝΤΕΜΠΡΕΤΣΕΝ
	THE ROLE OF CALCIUM SENSITIVE CURRENTS IN GENERATION OF PHYSIOLOGICAL AND PATHOLOGICAL ACTION POTENTIALS IN MAMMALIAN MYOCARDIU	ΦΩΤΙΑΔΗΣ ΔΗΜΗΤΡΗΣ	ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ - ΤΜΗΜΑ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΚΗΣ		TAMAS BANYASZ	ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΤΟΥ ΝΤΕΜΠΡΕΤΣΕΝ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ
ΕΛΛΑΔΑ - ΟΥΓΓΑΡΙΑ 2004
Εγκεκριμένα Έργα

Τομέας	Τίτλος	Έλληνας επιστημονικός υπεύθυνος του έργου	Ελληνικό ίδρυμα	Εταιρία	Ούγγρος επιστημονικός υπεύθυνος του έργου	Ουγγρικό ίδρυμα
ΠΟΙΟΤΗΤΑ ΖΩΗΣ						
	NEW ASPECTS OF FUNCTIONAL INTERACTION BETWEEN THE TUMOUR SUPPRESSOR PROTEIN p53 AND THE HUMAN DNA REPAIR & RECOMBINATION FACTOR	ΒΟΡΓΙΑΣ Κ.Ε.	ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΑΘΗΝΩΝ - ΕΙΔΙΚΟΣ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΣ ΚΟΝΔΥΛΙΩΝ ΕΡΕΥΝΑΣ	BioSURE R & T Cell Co	NAGY LASZLO	ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΤΟΥ ΝΤΕΜΠΡΕΤΣΕΝ
	THE GENETIC BASIS OF SUDDEN CARDIAC DEATH IN THE YOUNG. IDENTIFICATION OF GENE MUTATIONS IN PATIENTS WITH PREMATURE CARDIAC DEAT	ΣΤΕΦΑΝΙΔΗΣ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΣ	ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΑΘΗΝΩΝ - ΙΑΤΡΙΚΗ ΣΧΟΛΗ - ΤΜΗΜΑ ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΙΑΣ - ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΦΕΙΔΙΠΠΙΔΗΣ		CSANADY MIKLOS	ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΤΟΥ ΖΕΓΚΕΝΤ
	SYNTHESIS OF NOVEL ANTIARRHYTHMICS AND STUDY OF THEIR ELECTROPHYSIOLOGICAL EFFECTS	ΚΟΥΦΑΚΗ ΜΑΡΙΑ	ΕΘΝΙΚΟ ΙΔΡΥΜΑ ΕΡΕΥΝΩΝ - ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΟΡΓΑΝΙΚΗΣ ΚΑΙ ΦΑΡΜΑΚΕΥΤΙΚΗΣ ΧΗΜΕΙΑΣ		VARRO ANDRAS	ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΤΟΥ ΖΕΓΚΕΝΤ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ
ΕΛΛΑΔΑ - ΟΥΓΓΑΡΙΑ 2004
Εγκεκριμένα Έργα

Τομέας	Τίτλος	Έλληνας επιστημονικός υπεύθυνος του έργου	Ελληνικό ίδρυμα	Εταιρία	Ούγγρος επιστημονικός υπεύθυνος του έργου	Ουγγρικό ίδρυμα
ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ, ΔΙΚΤΥΑ & ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ						
	INTERNET-ENABLED INDUSTRIAL DEVICES	ΧΑΜΗΛΟΘΩΡΗΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ	ΤΕΙ ΠΕΙΡΑΙΑ - ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΕΥΦΥΩΝ ΣΥΣΤΗΜΑΤΩΝ	ΑΚΑΤΤ Α.Ε.	ARATO PETER	ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΤΗΣ ΒΟΥΔΑΠΕΣΤΗΣ
	CIRCLE-CONTENT BASED AND SEMANTIC MULTIMEDIA INDEXING AND RETRIEVAL IN COLLABORATIVE ENVIRONMENTS	ΚΟΜΠΑΤΣΙΑΡΗΣ ΙΩΑΝΝΗΣ	ΚΕΝΤΡΟ ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ - ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΚΗΣ ΚΑΙ ΤΗΛΕΜΑΤΙΚΗΣ		KALMAN FAZEKAS	ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΤΗΣ ΒΟΥΔΑΠΕΣΤΗΣ
	MULTIMEDIA TRANSMISSION IN WIRELESS LOCAL AREA NETWORKS ENVIRONMENT	ΜΕΡΑΚΟΣ ΛΑΖΑΡΟΣ	ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΑΘΗΝΩΝ - ΤΜΗΜΑ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙ-ΝΩΝΙΩΝ		IMRE SANDOR	ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΤΗΣ ΒΟΥΔΑΠΕΣΤΗΣ

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 29 Νοεμβρίου 2004

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ
Π. ΜΟΛΥΒΙΑΤΗΣ

ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ
Δ. ΣΙΟΥΦΑΣ

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ, ΧΩΡΟΤΑΞΙΑΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΕΡΓΩΝ
Γ. ΣΟΥΦΛΙΑΣ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
Μ. ΓΙΑΝΝΑΚΟΥ

ΑΓΡΟΤΙΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΚΑΙ ΤΡΟΦΙΜΩΝ
Ε. ΜΠΑΣΙΑΚΟΣ

ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΟΥ 34 * ΑΘΗΝΑ 104 32 * FAX 210 52 21 004
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: http: www.et.gr – e-mail: webmaster @ et.gr

Πληροφορίες Α.Ε. - Ε.Π.Ε. και λοιπών Φ.Ε.Κ.: 210 527 9000-4
Φωτοαντίγραφα παλαιών ΦΕΚ - ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ - ΜΑΡΝΗ 8 - Τηλ. (210)8220885 - 8222924
Δωρεάν διάθεση τεύχους Προκηρύξεων ΑΣΕΠ αποκλειστικά από Μάρνη 8

ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΑ ΓΡΑΦΕΙΑ ΠΩΛΗΣΗΣ Φ.Ε.Κ.

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ - Βασ. Όλγας 227	**(2310) 423 956**	**ΛΑΡΙΣΑ** - Διοικητήριο	**(2410) 597449**
ΠΕΙΡΑΙΑΣ - Ευριπίδου 63	**(210) 413 5228**	**ΚΕΡΚΥΡΑ** - Σαμαρά 13	**(26610) 89 127**
ΠΑΤΡΑ - Κορίνθου 327	**(2610) 638 109**		**(26610) 89 105**
	(2610) 638 110	**ΗΡΑΚΛΕΙΟ** - Πλ. Ελευθερίας 1	**(2810) 396 409**
ΙΩΑΝΝΙΝΑ - Διοικητήριο	**(26510) 87215**	**ΛΕΣΒΟΣ** - Πλ.Κωνσταντινουπόλεως	**(22510) 46 888**
ΚΟΜΟΤΗΝΗ - Δημοκρατίας 1	**(25310) 22 858**		**(22510) 47 533**

ΤΙΜΗ ΠΩΛΗΣΗΣ ΦΥΛΛΩΝ ΕΦΗΜΕΡΙΔΟΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

Σε έντυπη μορφή:
- Για τα ΦΕΚ από 1 μέχρι 16 σελίδες σε 1 euro, προσαυξανόμενη κατά 0,20 euro για κάθε επιπλέον οκτασέλιδο ή μέρος αυτού.
- Για τα φωτοαντίγραφα ΦΕΚ σε 0,15 euro ανά σελίδα.

Σε μορφή CD:

Τεύχος	Περίοδος	EURO	Τεύχος	Περίοδος	EURO
Α΄	Ετήσιο	150	Αναπτυξιακών Πράξεων	Ετήσιο	50
Α	3μηνιαίο	40	Ν.Π.Δ.Δ.	Ετήσιο	50
Α΄	Μηνιαίο	15	Παράρτημα	Ετήσιο	50
Β’	Ετήσιο	300	Εμπορικής και Βιομηχανικής Ιδιοκτησίας	Ετήσιο	100
Β΄	3μηνιαίο	80	Ανωτάτου Ειδικού Δικαστηρίου	Ετήσιο	5
Β΄	Μηνιαίο	30	Διακηρύξεων Δημοσίων Συμβάσεων	Ετήσιο	200
Γ	Ετήσιο	50	Διακηρύξεων Δημοσίων Συμβάσεων	Εβδομαδιαίο	5
Δ΄	Ετήσιο	220	Α.Ε. & Ε.Π.Ε	Μηνιαίο	100
Δ΄	3μηνιαίο	60			

- Η τιμή πώλησης μεμονωμένων Φ.Ε.Κ. ειδικού ενδιαφέροντος σε μορφή cd-rom και μέχρι 100 σελίδες σε 5 euro προσαυξανόμενη κατά 1 euro ανά 50 σελίδες.
- Η τιμή πώλησης σε μορφή cd- rom δημοσιευμάτων μιας εταιρείας στο τεύχος Α.Ε. και Ε.Π.Ε. σε 5 euro ανά έτος.

Τα παραπάνω cd-rom διατίθονται ύστερα από σχετική παραγγελία και αφορούν Φ.Ε.Κ. που έχουν δημοσιευτεί μετά από το έτος1994.

ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑ ΚΑΙ ΑΠΟΣΤΟΛΗ Φ.Ε.Κ. : τηλεφωνικά : 210- 9472555 , fax :210- 9472556 internet : http://www.et.gr .

ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ Φ.Ε.Κ.

	Σε έντυπη μορφή	Από το Internet
Α΄ (Νόμοι, Π.Δ., Συμβάσεις κτλ.)	225 €	190 €
Β΄ (Υπουργικές αποφάσεις κτλ.)	320 €	225 €
Γ΄ (Διορισμοί, απολύσεις κτλ. Δημ. Υπαλλήλων)	65 €	ΔΩΡΕΑΝ
Δ΄ (Απαλλοτριώσεις, πολεοδομία κτλ.)	320 €	160 €
Αναπτυξιακών Πράξεων και Συμβάσεων (Τ.Α.Π.Σ.)	160 €	95 €
Ν.Π.Δ.Δ. (Διορισμοί κτλ. προσωπικού Ν.Π.Δ.Δ.)	65 €	ΔΩΡΕΑΝ
Παράρτημα (Προκηρύξεις θέσεων ΔΕΠ κτλ.)	33 €	ΔΩΡΕΑΝ
Δελτίο Εμπορικής και Βιομ/κής Ιδιοκτησίας (Δ.Ε.Β.Ι.)	65 €	33 €
Ανωτάτου Ειδικού Δικαστηρίου (Α.Ε.Δ.)	10 €	ΔΩΡΕΑΝ
Ανωνύμων Εταιρειών & Ε.Π.Ε.	2.250 €	645 €
Διακηρύξεων Δημοσίων Συμβάσεων (Δ.Δ.Σ.)	225 €	95 €
Πρώτο (Α΄), Δεύτερο (Β΄) και Τέταρτο (Δ΄)	–	450 €

Για την παροχή δικαιώματος ηλεκτρονικής πρόσβασης σε Φ.Ε.Κ. προηγούμενων ετών, η τιμή προσαυξάνεται πέραν του ποσού της ετήσιας συνδρομής έτους 2004, κατά 25 euro ανά έτος παλαιότητας και ανά τεύχος.

* Οι συνδρομές του εσωτερικού προπληρώνονται στις ΔΟΥ (το ποσό συνδρομής καταβάλλεται στον κωδικό αριθμό εσόδων ΚΑΕ 2531 και το ποσό υπέρ ΤΑΠΕΤ (5% του ποσού της συνδρομής) στον κωδικό αριθμό εσόδων ΚΑΕ 3512).Το πρωτότυπο αποδεικτικό είσπραξης (διπλότυπο) θα πρέπει να αποστέλλεται ή να κατατίθεται στην αρμόδια Υπηρεσία του Εθνικού Τυπογραφείου.
* Η πληρωμή του υπέρ ΤΑΠΕΤ ποσοστού που αντιστοιχεί σε συνδρομές, εισπράττεται και από τις ΔΟΥ.
* Οι συνδρομητές του εξωτερικού έχουν τη δυνατότητα λήψης των δημοσιευμάτων μέσω internet, με την καταβολή των αντίστοιχων ποσών συνδρομής και ΤΑΠΕΤ .
* Οι Νομαρχιακές Αυτοδιοικήσεις, οι Δήμοι, οι Κοινότητες ως και οι επιχειρήσεις αυτών πληρώνουν το μισό χρηματικό ποσό της συνδρομής και ολόκληρο το ποσό υπέρ του ΤΑΠΕΤ.
* Η συνδρομή ισχύει για ένα ημερολογιακό έτος. Δεν εγγράφονται συνδρομητές για μικρότερο χρονικό διάστημα.
* Η εγγραφή ή ανανέωση της συνδρομής πραγματοποιείται το αργότερο μέχρι την 31ην Δεκεμβρίου κάθε έτους.
* Αντίγραφα διπλοτύπων, ταχυδρομικές επιταγές και χρηματικά γράμμάτια δεν γίνονται δεκτά.

Οι υπηρεσίες εξυπηρέτησης των πολιτών λειτουργούν καθημερινά από 08.00΄ έως 13.00΄

ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ